

# AMIGOE DI CURAÇAO



DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

veer oude genever en liburen  
AGENT WITCOM tel. 1991

Dit blad verschijnt niet op Zon- en feestdagen. Abonnementsprijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aruba, Suriname en de Bovenwindse eilanden f 2.50, buitenland f 3.— per maand, bij vooruitbetaling. Advertentieprijs f 1.—, f 1.25 en f 2.— per cm. kolomlengte.

Hoofred.: Ad. Versney  
Uitgave van de N.V. Paulusorukkerij, te Willemstad, Curaçao  
Adres: Redactie en Administratie: Conscientiestee 27 — 29  
Postbus no. 80, tel Administratie 3350. Redactie 3858

Agent voor Aruba, Oranjestad, Arturo M. Arends, Korteweg, postbus 19, voor Aruba San Nicolas. G. D. Hofstee. Bankiers Hollandse Bank Unie, N.V. Maduro & Curiel's Bank, beide te Willemstad, Curaçao.

## Chinese communistenleider onderhandelt in Moskou

Amerikaanse politiek ten aanzien van China geeft vele moeilijkheden

## Drastische beperkingen verwacht in de Noordamerikaanse hulpverlening aan het buitenland

MAO TSE TOENG VOERT  
BESPREKINGEN.

Londen — Mao Tse Toeng, de Chinese communistische leider, voert te Moskou besprekingen over versterking van het vriendschapsverdrag, dat in 1945 door de regering van Tsjiang Kai Sjiek en de Sovjet-Unie getekend is, en over de ondertekening van een handelsverdrag, aldus meldt Tass, dat de Chinese communistische leider een vragenlijst had voorgelegd. Mao Tse Toeng verklaarde verder, dat de verstrekking van een lening van de Sovjet-Unie aan China overwogen wordt. De militaire toestand in China „ontwikkelt zich goed”. De duur van Mao's verblijf hangt af van de tijd, die nodig is voor de regeling van de „quaesties van belang voor de Chinese Volksrepubliek”. Voor zijn terugkeer naar China bezoekt Mao verscheidene districten en steden in de Sovjet-Unie ter vergroting van zijn kennis van de economische en culturele structuur van de Sovjet-staat.

U.S.A. — CHINA.

New York — Volgens de „New York Times” zouden Truman en de Nationale Veiligheidsraad het eens geworden zijn, dat van een Noordamerikaanse bezetting van Formosa geen sprake kan zijn. James Reston, de diplomatieke correspondent van het blad, verklaarde, dat zij ook besloten hebben, dat de Verenigde Staten voorlopig de erkenning van de Chinese communistische regering dienen achterwege te laten en een nieuw onderzoek naar financiële en technische hulpverlening op beperkte schaal op Formosa moeten instellen.

Volgens Reston is er een ernstig meningsverschil tussen de Noordamerikaanse regering en de Congres-minderheid, alsook in de regering zelf over de politiek ten aanzien van het communisme in Azië. De door de Republikeinse senator Knowland de vorige week voorgestelde gedragslijn werd gesteund door generaal MacArthur en enkelen binnen Trumans officiële „familiekring”, doch ondervond sterke tegenkanting van het Staatsdepartement en enkele leden van de Raad van Stafchefs, aldus Reston (Knowland had voorgesteld, dat de V.S. de erkenning van het Chinese communistische regiem zouden weigeren, de Engelsen zouden ont raden dit te doen, militaire steun aan Tsjiang Kai Sjiek zouden verlenen en een militaire missie naar Formosa zouden zenden).

Het Staatsdepartement was van gevoelen, dat de V.S. zich zouden vereenzelvigen met de oude imperialistische politiek, als zij Tsjiang Kai Sjiek zouden steunen. Hierdoor zouden zij de nieuwe in India, Indonesië en elders opkomende machten van zich vervreemden en wellicht noodzaak zijn tot terugtrekking

van Formosa of deelneming aan de oorlog, aldus Reston.

GELD VOOR HET KINDER-  
NOODFONDS.

Lake Succes — Het Kinder-noodfonds van de Verenigde Naties heeft een verzoek om geld gedaan teneinde het werk te kunnen voortzetten. Het verklaart, dat tenminste een deel van de miljoenen kinderen in Griekenland, het Midden-Oosten en andere delen van Azië in de afgelopen drie jaren geholpen zijn. Aan 4 á 6 miljoen kinderen is dagelijks een extra-maaltijd verstrekt, 1 miljoen zijn tegen t.b.c. ingeënt en een miljoen behoeftige kinderen heeft kleding ontvangen. In Duitsland diende iets gedaan te worden aan de geestesgezondheid van het kind, die bedreigd wordt door de abnormale bevolkingsgroei, de overbevolkte huizen en de tegenwoordige economische toestand.

PERON OVER HET MIDDEL-  
TOT VREDE.

Buenos Aires — President Peron sprak op zijn Nieuwjaars-receptie een boodschap uit, waarin de leer van de sociale rechtvaardigheid aan de wereld wordt voorgesteld van de oplossing van het vredes- of oorlogsvraagstuk, „opdat de vreedzame volken hun weg vinden tussen het kapitalisme en het communisme”. Peron verzocht de buitenlandse en Argentinië te komen om te zien, hoe die leer wordt toegepast en deze dan in de respectieve landen te verwezenlijken.

SUKARNO BIJ HET NIEUWE  
JAAR.

Djakarta — Sukarno zeide in een radiorede ter gelegenheid van de jaarwisseling, dat de grondslagen der R.I.S. overeenkomstig het Charter der Verenigde Naties zijn. Hij zeide, dat godsdienstvrijheid in de R.I.S. voor iedereen gegarandeerd is. Indonesië staat open voor buitenlandse investeringen; het zal deze investeringen verwelkomen, mits de sociale rechtvaardigheid erkend wordt.

HULPVERLENING AAN HET  
BUITENLAND.

Washington — Naar verwacht wordt zal het Noordamerikaanse Congres dit jaar overgaan tot drastische beperkingen van de hulpverlening aan het buitenland. Men voorspelt verbitterde debatten over de door de regering in te dienen verzoeken om gelden voor het derde jaar van het plan-Marshall en voor de herbevestiging van de landen van het Noord-Atlantisch Verdrag. Ook verwacht men, dat aanvallen zullen worden gedaan op de voorstellen voor het verlenen van hulp aan de economisch minderontwikkelde gebieden van Azië, Afrika en Zuid-Amerika.

DE TOEKOMST VAN HET  
NOORDAMERIKAANSE  
BEDRIJFSLEVEN.

New York — De situatie in het Noordamerikaanse bedrijfsleven is gunstig en naar het oordeel

van regeringsautoriteiten en toonaangevende zakenlieden zal dit in 1950 zo blijven. De economen hebben zelden zo eenparig een voorspoedig jaar voorspeld voor het Noordamerikaanse bedrijfsleven, nu het de teruggang van de eerste helft van 1949 heeft overwonnen. Voor de tweede helft van 1950 zien de meeste deskundigen een lichte, doch geleidelijke, achteruitgang. Het enige gevaar, waarmede rekening dient te worden gehouden, is dat van inflatie.

VERKIEZINGEN IN  
EGYPTE.

Cairo — Dinsdag zullen in Egypte algemene verkiezingen worden gehouden. De nieuwe Kamer van Afgevaardigden zal 315 zetels tellen. De huidige bestaat uit 260 zetels.

TOLRECHTEN  
PANAMAKANAAL.

New York — Het American Merchant Marine Institute heeft namens de Noordamerikaanse scheepvaart een beroep gedaan op het Congres om een roelrijke en billijke regeling in te stellen voor de tolrechten, die geheven worden op koopvaardij schepen, welke het Panamakanaal passeren. Het Panama-kanaal wordt gebruikt voor defensie-doelinden, doch de koopvaardij heeft gedurende de laatste 35 jaar de

last van de onkosten gedragen, aldus de organisatie. Met het oog op de verordening, waarbij de tolrechten met ingang van 1 April as, met 11% zullen worden verhoogd, acht de organisatie maatregelen van het Congres dringend noodzakelijk.

JOODS VEROEK  
AFGEWEZEN.

Frankfort. — De officiële persdienst van de West-Duitse kanselier Adenauer heeft het verzoek van het Joodse Wereldcongres te New York, waarin van de Duitsers een document van „eenparige erkenning van collectieve schuld” verlangd wordt, bestempeld als „onroelrijk”. Een dergelijk verzoek sprak zichzelf tegen. Moesten de Duitsers, die tezamen met hun Joodse broeders in de concentratiekampen geleden hadden, de bekentenis ook tekenen? Bovendien waren niet alle Joden in Duitsland het eens met het verzoek. Een dergelijk verzoek kon slechts dienen tot steun van anti-semitische groepen, welke tot onbelangrijkheid gedoemd zijn, aldus de verklaring.

GROTEWOHL WEER IN HET  
OPENBAAR.

Berlijn — De Oostduitse premier Otto Grotewohl is voor de eerste maal na zijn ziekte in het openbaar verschenen, nl. op een receptie van de Oostduitse president Wilhelm Pieck. Grotewohl verklaarde, dat de strijd voor de eenheid van Duitsland en voor vriendschap met de Sovjet-Unie de belangrijkste taak voor 1950 is.

JOEGOSLAVIE KOOPT  
VLIEGTUIGONDERDELEN.

Washington — Amerika heeft Joegoslavië toestemming gegeven tot het kopen van motoren en andere onderdelen van bur-

gervliegtuigen in de Verenigde Staten, uitgezonderd motoren voor militaire toestellen. De Joegoslavische regering had de Verenigde Staten enkele maanden geleden een dergelijk verzoek gedaan. Volgens Noordamerikaanse functionarissen is bovengenoemd besluit in overeenstemming met de politiek van uitgebreider, doch niet-militaire hulp aan Joegoslavië „op het ogenblik”. Zij legden er de nadruk op, dat het weigeren van militaire onderdelen niet betekent, dat de V.S. geen belang stellen in de versterking van Joegoslavië tegen mogelijke Sovjet-agressie.

NIEUWJAARSBOODSCHAP  
VAN TITO.

Belgrado — Maarschalk Tito heeft in zijn Nieuwjaarsboodschap verklaard, dat Joegoslavië de voor het derde jaar van het vijf-jaren-plan gestelde taak voor 100.4% heeft vervuld. Het aannemen van een lening van de Verenigde Staten betekende niet, dat Joegoslavië zich „aan het kapitalisme verkocht” zou hebben. Deze leningen zijn bovendien pas voor 1950 en 1951. Tito zeide, dat Joegoslavië de Kominform zou blijven negeren en beloofde zijn volk, dat leningen en handels-overeenkomsten met het Westen het in het komende jaar „iets gemakkelijker” zouden maken. Hij beloofde bespoediging van de huizenbouw en besteding van het grootste gedeelte van de Noordamerikaanse leningen aan het aankopen van machinerieën.

SPANJE EN DE VOLKEN VAN  
AMERIKA.

Madrid — Generaal Franco heeft in zijn Nieuwjaarsboodschap verklaard, dat de betrekkingen van Spanje met de volken van Amerika „met de dag nauwer” worden. „Wij trekken ons niets aan van de kwade trouw van hen, die voorgeven ons te ignoreren of die de grootsheid van onze inspanningen niet zien”. Hij noemde het bezoek van Koning Abdoellah een van de hoogtepunten van het afgelopen jaar. Het bezoek had de vriendschap tussen Spanje en de Arabische naties bevorderd.

VOOR DE EENHEID VAN  
DUITSLAND.

Berlijn — De president van Oost-Duitsland, Pieck, heeft gisteren in een Nieuwjaarsboodschap o.m. opgewekt tot strijd voor de eenheid van Duitsland en de vrede. Hij deed in het bijzonder een beroep op de bewoners van West-Duitsland om zich aan te sluiten bij het „nationale front”. Een van de belangrijkste gebeurtenissen van het nieuwe jaar zouden de „democratische verkiezingen in October” zijn, die niet, zoals in de Westelijke sectoren, „schijnverkiezingen” zouden zijn.

AMERIKAANSE STAFCHIEFS  
NAAR JAPAN.  
Washington — Het Ameri-

kaanse departement van defensie heeft medegedeeld, dat de Amerikaanse stafchefs begin Februari een bezoek aan Japan willen brengen. Voor deze reis waren reeds sedert verscheidene maanden plannen gemaakt. De chefs hebben in het afgelopen jaar ook dergelijke reizen gemaakt naar de Amerikaanse legers in Duitsland, Oostenrijk en Alaska. In antwoord op enkele gestelde vragen zei een woordvoerder van het departement dat de chefs geen bezoek brengen aan Formosa, de Philippijnen of Korea.

WEST — END

MAANDAG: 7 & 9.15 p.m.

## „THE COUNT OF MONTE CRISTO”

(EL CONDE DE MONTE CRISTO)

Naar de beroemde, spannende historische avonturen-roman van de grote Franse schrijver Alexander Dumas. Duellieren tot de dood. Mateloze liefde. Het fortuin op het eiland Monte Cristo. Op schitterende wijze door de grote Edward Small verfilmd. In de hoofdrollen

ROBERT DONAT ELISA LANDIS  
LOUIS CALHERN RAYMOND WALBURN

Fl. 1.50 — 0.90 Met tekst- Kinderen geen toegang  
Morgen 7 & 9 p.m. „GIRL FROM MANHATTAN”

## Afgelopen jaar was zonder twijfel voorspoedig, aldus Z. Exc. Gouverneur Peters

Ter gelegenheid van de jaarwisseling hield Zijne Excellentie de Gouverneur voor de Curom de volgende rede:

Landgenoten.

Gaarne maak ik gebruik van de gelegenheid, die mij geboden wordt door de Curom, om u op deze eerste dag van 1950 een zalig en voorspoedig nieuw jaar toe te wensen. God geve, dat het nieuwe jaar voor u allen veel geluk moge brengen in uwe gezinnen, in uwe verenigingen, in uwe werkplaatsen en in uwe zaken.

Met dankbaarheid mogen wij terugzien op het afgelopen jaar, dat in materieel opzicht zonder twijfel zeer voorspoedig was voor de Nederlandse Antillen. Ondanks de dreiging van een economische stilstand of misschien of misschien zelfs van teruggang, kon de betrekkelijk hoge levensstandaard op deze eilanden gehandhaafd worden.

Als belangrijke feiten uit het afgelopen jaar wil ik in chronologische volgorde allereerst memorieren het bezoek van de vice-minister-president Z. Exc. Minister Van Schaik, die met enige medewerkers in Januari 1949

*Wij hebben Nieuwjaarsmiddag naar de Gouverneur gehuisterd, een helder en verantwoord betoon bij het aantreden van een nieuw jaar, maar de grote verrassing was voor ons wel het feit, dat onze Hoogste Gezagsdrager zich in de landstaal wist uit te drukken.*

*Wij zijn er van overtuigd, dat Z. Exc. het hart zal hebben getroffen van de velen onder ons volk, voor wie het Papiamentu de enige taal is, waarin zij hun diepere gevoelens kunnen uitdrukken en vertolken en die door het medium van de taal meer dan door welk ander middel ook tot juist*

den namen in April zitting. Op 30 April van het afgelopen jaar vierden wij voor de eerste maal de nieuwe Koninginnedag, de verjaardag van H.M. Koningin Juliana, en wij hopen dat hierna een lange reeks van koninginnedagen werd ingezet, zodat later 30 April vergeleken kan worden met 31 Augustus als een traditionele koninginnedag.

Tijdens mijn kort verblijf in Nederland omstreeks het midden van het jaar had ik het voorrecht met H.M. de Koningin te spreken over de belangen van de Ned. Antillen en wederom bleek daarbij hoezeer H.M. meeleefde met het wel en wee van haar volk in de West en hoezeer H.M. ook op de hoogte is van de toestand hier te lande.

Over enige uren zal Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden aan boord gaan van een Nederlands oorlogsschip om zijn reis naar West-Indië aan te vangen en wij wensen Hem toe een voorspoedige reis en behouden aankomst op Curaçao, waar wij allen Hem op 18 Januari met eerbied en met luister hopen te begroeten. Zijn bezoek aan deze eilanden zal de band tussen het Huis van Oranje en de Ned. Antillen zeer zeker verstevigen.

Het jaar 1949 was van buitengewone betekenis voor het Koninkrijk der Nederlanden. Aan Indonesië werd volledige soevereiniteit verleend en een Unie werd gevormd van een onafhankelijk Nederland met een onafhankelijk Indonesië. Al zullen de Nederlandse Antillen weinig directe en tastbare gevolgen ondergaan van deze fundamentele staatkundige en economische hervorming binnen het Koninkrijk, toch mag deze geweldige gebeurtenis in de geschiedenis van Nederland hier op de Antillen niet stilzwijgend voorbij gegaan worden bij een terugblik op het afgelopen jaar.

In het thans begonnen jaar zal de Ronde Tafel Conferentie voor Nederland, Suriname en de Ned. Antillen hervat worden en de



Gouverneur Peters.

naar de West is gekomen om overleg te plegen met Bestuur, Staten en politieke groepen omtrent de Interimregeling, die in afwachting van de vorming van het nieuwe koninkrijk, en op de grondslag van de herziene grondwet, de staatsrechtelijke organisatie van de Nederlandse Antillen zal moeten regelen.

In Maart had plaats de verkiezing van de Staten der Ned. Antillen, voor de eerste maal krachtens de nieuwe staatsregeling, ingevolge waarvan alle leden, thans 21 in getal, gekozen worden bij algemeen kiesrecht van mannen en vrouwen, zonder beperking op grond van ontwikkelingslink of welstand. Groot was de belangstelling voor deze verkiezingen bij het volk der Antillen en het moet gezegd worden, dat ondanks een hartstochtelijke verkiezingscampagne, de verkiezing rustig en ordelijk is verlopen. De toen gekozen statenle-

## het nieuws van vandaag

In weerwil van de niet te stuiten vooruitgang van de wetenschap in onze eeuw der verlichting, waarin de mensheid het ene afgrijpselijke wapen na het andere krijgt opgediend, moeten wij ons afvragen of er nu meer vrede, geluk en welvaart tot de mensen gekomen is. Trots de geroemde vooruitgang van techniek en kunnen, ondanks conferenties, steeds meer conferenties over gewichtige en de mensheid dreigende problemen, biedt het wereldbeeld weinig gelegenheid tot optimistische beschouwingen.

Deze eeuw der humaniteit leert ons het gebruik van steeds afgrijpselijker wapenen, doch brengt ons geen stap nader tot de oplossing der problemen. En zij, die gaarne spreken over de vooruitgang van de mensheid, hen moge voorgelaten worden, dat het onzin is te spreken van een gestadige vooruitgang der mensheid, de enig ware vooruitgang biedt het Christendom. De wetenschap, door wie dan ook bedreven, verandert niets aan de dood. Voor de dood, die „lelijke prijs” zoals Vondel eens schreef, slaat zij als een bange haas op de vlucht. En al balanceert menigeen nog zo kunstig zijn leven lang op het hoge koord, hij valt toch in de stervens-

ure naar rechts of links. Want na de dood begint het onveranderlijke en geen menschenhand is in staat ook maar een centimeter daarvan af te raffen. Verwordt het U dan, dat de ware Kerk altijd en overal dezelfde blijft, aangezien Zij werkt niet voor wat wisselt en verandert, maar voor wat onveranderlijk — eeuwig blijft... voor de eeuwigheid.

\* \* \*

Zo staan ook de Ned. Antillen voor een kentering der tijden, politieke gebeurtenissen staan op het programma die het aanschijn der Ned. Antillen zeker zullen veranderen. Om het schip der Ned. Antillen veilig door de branding heen te kunnen loodsen, is een vaste hand aan het stuur nodig. Het deed ons daarom genoegen, dat in de laatste gehouden begrotingslezingen het huidige CAB het vertrouwen wist te veroveren van bijkans alle partijen. Dit geeft bij de intrede van het nieuwe jaar, 1950, de burgermoed. Elke poging immers, om dit CAB weg te rangeren, om welke politieke motieven dan ook, moet onze strengste afkeuring verdienen, daar deze poging, bedreven uit het ongezichtsgezicht van partijpolitiek lijnrecht in strijd is met het landsbelang.

## Recht tot het Hart

Onze grootste room ligt niet hierin, dat wij nooit vallen, maar in ons opstaan, telkens als wij gevallen zijn.



vorming van het nieuwe verenigde koninkrijk der Nederlanden verder worden voorbereid.

Vervolgens tot sprak de Gouverneur in het Engels tot de Boevenwinders:

I wish to address a few words to the loyal Netherlands subjects of the Windward Islands. This year again I had the privilege of visiting the islands and discuss your particular problems with your leaders. You can rest assured that your needs find a sympathetic response in the Government. On entering a new year I pray that God will keep you and will bless you in your life and in your work. May the new year be for you a prosperous and a happy one.

En in de landstaal zeide hij: Joenan di tera! Na e momentoe aki mi ke dirigi algun palabra na bosonan na papiamentoe. Nos a pasa drempe di 1950 i nos tin un anja nobo nos dilant. Nos

mester ta gradici pa toer cos bon coe nos a hanja den anja coe a caba i coe confianza nos mester pidi Dios pa e spaar nos i pa e doena nos su bendicion indispensable.

Mi ta desea toer hende di Corsou, Aruba i Bonaire un feliz i prospero anja nobo.

Tot slot richtte Zijne Excellentie als opperbevelhebber zich tot de zee- en landmacht der Nederlandse Antillen:

Als opperbevelhebber van Zee- en Landmacht op de Ned. Antillen wil ik nog een bijzonder woord richten tot de officieren, onderofficieren en manschappen van de Koninklijke Marine en van de Koninklijke Landmacht.

Bij het einde van 1949 dank ik U allen voor alles wat gij in het afgelopen jaar gedaan hebt in Uw dienst voor vorstin en vaderland. Bij het begin van 1950 wens ik U allen toe een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.

werd hij in het sanatorium opgenomen, om daar oud en nieuw te vieren.

Op Nieuwjaarsmorgen kwamen op de Schottegatweg ter hoogte van „Villa Maria” twee auto's met elkaar in botsing. De chauffeur van de H-wagen bezat geen rijbewijs. De totale schade was fl. 350.—. De politie stelt een onderzoek in.

Op het kruispunt Bullenbaaiweg naar Westpunt sloeg een bestelauto in de bocht over de kop. Met een vaart van 75 km nam hij deze bocht die hem duur kwam te staan, want de schade wordt op minstens fl. 600 geschat.

Gisteravond reed een personen auto op de Schottegatweg, ter hoogte van Heintje Kool tegen de afrastering van de C.P. I.M. Een tot nu toe onbekend gebleven chauffeur had juist een andere wagen zodanig „gesneden”, dat deze van de weg afreed, in een duiker verzeilde en toen tegen het hekwerk aanbotsde.

De grootte van de schade is nog onbekend.

Tenslotte hadden in het afgelopen weekend nog 8 lichte aanrijdingen plaats met een totale schade van fl. 475.—.

Een chauffeur werd door de politie opgesloten, daar hij sterk onder invloed van drank verkeerde.

#### H.M. WILLEM V.D. ZAAAN VERTROKKEN.

Hedenmorgen 10.30 v.m. vertrok de H.M. W. v.d. Zaan naar Nederland. Commandant kapitein B. C. Mahieu met officieren en manschappen, bevonden zich aan dek en groetten het gouvernementshuis. Aan alle opvarenden, behouden vaart en wel thuis.

#### LANGS CURACAO'S KRONKELPADEN.

Een visser uit Boca deed bij de politie aangifte, dat er 10 vislijnen, plus wat visgerei, uit een berghokje bij het Waaigat was onttreemd.

Wegens bedreiging en poging tot zware mishandeling van een persoon op Fleur de Marie, werd een manspersoon aangehouden.

Uit een gesloten koffer, die stond in een van de barakken in het kamp Sufisant, werd f 20.— onttreemd.

Voor onderzoek stelde de politie een timmerman in bewaring die zich op oudejaarsavond van fl. 300 mester maakte ten koste van een koopvrouw uit Weisz Afor.

In een restaurant aan de Bredestraat (O) mishandelden 2 personen elkaar zodanig, dat een persoon naar het hospitaal werd vervoerd om zijn steekwonde te laten hechten. De andere strijd-lustige werd door de politie ingesloten.

Nog een andere steekpartij had plaats toen enkele personen, die onder invloed van drank waren een worsteling begonnen, waarbij een mes in het spel kwam. Een der vechtlustigen kreeg een snijwonde in zijn nek. De politie stelt een onderzoek in. Het slachtoffer werd naar het hospitaal vervoerd.

In de Nieuwjaarsnacht werd uit een perceel op de Ruyterkade fl. 40 onttreemd.

Danslustigen, die goed gedronken hadden, trokken het mes om een geschil bij te leggen. Bij deze steekpartij werd een der aanwezigen in zijn rechterdijbeen gestoken en moest in het Gasthuis opgenomen worden.

Een huisvrouw deed aangifte dat haar liefhebbende wederhelft, die goed gedronken had, haar kunstgebit tijdens een twist in stukjes had geslagen.

#### BRANDJE.

De brandweer van de politie hoofdwacht moest Zaterdagavond naar de Berg Altena, waar een kruideuierszaak door onbekende oorzaken vlam had gevat. De brandweer was spoedig het brandje meester.

#### DE HEER GOILO VIERT ZILVEREN JUBILEUM.

Ten huize van de heer A. A. Goilo was het gisteravond een geanimeerde en zeer druk bezochte receptie ter gelegenheid van het feit, dat de heer A. A. Goilo 25 jaar lang land en volk gediend heeft als gouvernements-ambtenaar en wel voornamelijk in een tak van dienst, die ons bijzonder sympathiek is, n.l. de P.T.T. De heer Goilo is een zeer populaire en gezinde figuur, op ons eiland. Niet alleen in de ambtenaren wereld, op Aruba bleef hij dertien jaar verbonden aan de waterleiding, doch ook in de sportwereld is hij een man van gezag. Tweemaal presideerde hij de C.V.B., n.l. in 1933 en 1948, momenteel is hij als vice-voorzitter van de C.B.L.O. een warm pleitbezorger van de voetbalbelangen in het bijzonder.

De receptie was druk bezocht, de heer Scholten was daar als vertegenwoordiger van de Administratie van Financiën. Hedenmorgen werd de jubilaris in de bloemen gezet, mr. Hoozeveld zwaaide de heer Goilo warme woorden van hulde, de postdirecteur memoreerde de vele diensten van de jubilaris, waarmede de overige ambtenaren met applaus konden in stemmen. Naast bloemen werd de heer Goilo een prachtig rookstel, bestaande uit aansteker, sigaretten doos met asbak aangeboden.

Voor de hem toegezwaaide woorden van gelukwensen bedankte de heer Goilo voor deze aangena-

me momenten. Wij voegen onze gelukwensen gaarne bij die van zijn vrienden en collega's.

#### SOEPELHEID BIJ TOELATING VAN RIJKSGENOTEN.

Bij de openbare behandeling van de begroting 1949 heeft een der Bestuurs-gemachtigden naar aanleiding van de door een lid uitgeefende kritiek op de bestaande toelatings- en uitzettingsbepalingen de toezegging gedaan, spoedig stappen te zullen nemen om de wettelijke regeling terzake, die reeds 40 jaar oud is, te wijzigen.

Enige leden wensten van deze gelegenheid gebruik te maken om aan te dringen op nakoming van deze toezegging.

Tevens zouden deze leden het Bestuur dringend in overweging willen geven een beter beroepstelsel in het leven te roepen voor personen, die worden uitgezet, waarbij de betrokkene eventueel door tussenkomst van een advocaat — in de gelegenheid wordt gesteld zijn belangen te bepleiten. Zij zouden in dit verband een procedure vastgesteld willen zien voor de uitzetting, alsmede een limitatieve opsomming van de feiten, waarop uitzetting volgt, terwijl zij tenslotte ook van mening zijn, dat bij het hanteren van de toelatings- en uitzettingsbepalingen ten opzichte van Nederlanders en Nederlandse onderdanen meer soepelheid betracht dient te worden dan ten aanzien van vreemdelingen.

De hier aan het woord zijnde leden wensten in dit verband op te merken, dat in 1945 wegens dringende omstandigheden door het Bestuur krachtens artikel 32 van de (oude) Staatsregeling bepalingen werden uitgevaardigd ten aanzien van de toelating van niet in de Nederlandse Antillen geboren personen. Deze leden meenden te moeten aannemen, dat deze „dringende omstandigheden” thans niet meer bestaan, weshalve zij bij het Bestuur wilden aandringen op intrekking van de hier bedoelde bepalingen, die tot op heden niet zijn bekrachtigd. En men wenste de maatstaven, die thans in de praktijk worden gevolgd, te weten.

## Wereldnieuws

Berlijn. — De gemeentelijke opera van Cottbus in de Sovjet-zone van Duitsland moest een voorstelling van Lortzings „Der Widlscheutz” afbreken, omdat de tenor, die de rol van Thor vervulde, zo dronken was, dat hij zijn rol niet kon zingen. De tenor kwam in het costume van deze Noorse godheid zwaaiend op het toneel en begon de eerste aria in hik-staccato's ten gehore te brengen. Weldra kon hij niet meer zingen, maar plofte op een bak op het toneel neer en begon onmiddellijk zwaar te snurken. Het publiek joelde en floot en wilde waar voor zijn geld. Daar de rol niet dubbel bezet was, liet de directeur het scherm zakken en de voorstelling staken.

De tenor werd op staande voet ontslagen en kreeg een rekening gepresenteerd voor alle terugbetaalde plaatskaartjes.

#### AZIATISCHE VROUWENCONFERENTIE BEEINDIGD

Peking. — In Peking is de Aziatische vrouwenconferentie, die bijna 500 miljoen vrouwen zou hebben vertegenwoordigd, geëindigd. De conferentie werd gesloten met een bijeenkomst van 40.000 personen.

#### DJAKARTA DE HOOFDSTAD VAN DE R.I.S.

Batavia. — Djakarta zal voortaan de officiële naam zijn van de hoofdstad der R.I.S., zo deelde minister Mononutu mede op de eerste persconferentie, die hij als minister van voorlichting gaf. Hij verwees naar art. 68, lid 3 van de voorlopige constitutie, waarin gezegd wordt, dat de „zetel der regering gevestigd is ter hoofdplaats Djakarta.” Hij kondigde een officiële bekendmaking hierover aan.

#### TER REDDING VAN EEN WETENSCHAPPELIJKE EXPEDITIE

Santiago. — Chileense persberichten hebben gemeld, dat de Chileense patrouilleboot, Lientur, dit uit Valparaiso vertrokken is naar de Zuidpool met het vierde Chileense eskader, zal trachten de baai van Marguerite te bereiken om de 11 Britse wetenschappelijke onderzoekers te redden, die geïsoleerd zitten op het door ijs omgeven eiland Stonington.

## CINELANDIA

HEDEN MAANDAG 2 JANUARI OM 7.00 & 9.00 N.M.  
NOG EENS DEZE ZEER PRACHTIGE FILM VAN DE  
20TH CENTURY FOX  
**TYRONE POWER-ORSON WELLES-WANDA HENDRIX**

### „PRINCE OF FOXES”

In het Engels met Spaanse tekst.  
Prijzen: Fls. 1.50 — 0.90 Geen kinderen toegelaten.  
DINSDAG 3 om 7.00 N.M. „WILD HORSE MESA”  
DINSDAG 3 om 9.00 N.M. „THE SEA HAWK”

## THEATER ROXY

Heden Maandag 2 om 7.00 N.M. Heden Maandag 2 om 9.00 N.M.

Een spannende knalfilm ...

**TIM HOLT-RICHARD MARTIN**

In:

„UNDER THE TONTO RIM”

In het Engels met Spaanse tekst

Prijzen: Fls. 1.50 — 0.90

Kinderen de helft.

DINSDAG 3 om 7.00 N.M.

DINSDAG 3 om 9.00 N.M.

Een mooie muzikale film...

**JUNE HAYER RAY BOLGER**

In:

„Look For The Silver Lining”

In het Engels met Spaanse tekst

Verfilmd in TECHNICO-LOR.

Prijzen: Fls. 1.50 — 0.90

Geen kinderen toegelaten.

„LOOK FOR THE SILVER LINING”

„BODYGUARD”

**St. Gerardus Cursus**

GESLAGD

<b>TYPEN</b>	<b>HOLLANDS STENO</b>
Maria Carly	Heloise Hammen
Dolores Anthony	Hitty Groendijk
Augusto Maria	Annie Speyers
Eusebio Coffel	Hermine de Mik
<b>ENGELS STENO</b>	Silvia Lim A Po
Hitty Groendijk	

Leert typen en steno bij ons.

**DE MARKT VAN OTTABANDA**

## BRYLCREEM

Het beste middel voor uw haar

Uw haar kan nooit goed zitten, als het niet gezond is.

Gebruik Brylcreem — dat dubbel werkt. Zijn zuivere minerale oliën geven niet alleen een mooie glans maar maken het haar ook soepel en levend en verhinderen het droog worden van uw haar en het bestrijden van roos. Daarom gebruiken de meeste mannen BRYLCREEM.

Het opbrengen kost slechts een minuut — dan nog „één minuut massage” met de vingertoppen en U ziet er de gehele dag welverzorgd uit.

BRYLCREEM Uw haar.

Vraagt naar BRYLCREEM De volmaakte haarcreem

#### DANKBETUIGING.

Voor de overstelpende bewijzen van sympathie en belangstelling zowel op Curaçao als op Aruba, bij de langdurige ziekte en het overlijden van ons innig geliefd zontje:

#### KENNETH JOSEPH

betuigen wij bij deze aan allen onze hartgrondige dank. Op zeer bijzondere wijze danken wij de Eerwaarde Zusters, Verpleegsters en Doktoren van het Sint Elizabeth Gasthuis te Curaçao voor de liefdevolle verpleging en zorg, besteed aan onze onvergetelijke KENNY.

Uit aller naam:

Fam: Hubert P. E. Ecury-Dirksz.,

ARUBA, 1ste Kerstdag 1949.-

### Avondschool aanvang 16 Jan.

Maakt gebruik van deze gelegenheid om Uw schoolkennis op te halen en uit te breiden.

Lessen in:

- \* NED. TAAL
- \* REKENEN
- \* ENGELS

\* ALGEMENE ONTWIKKELING TOEGELICHT MET ONDERWIJSFILMEN.

Bij het beëindigen van de cursus bestaat er gelegenheid een getuigschrift te verkrijgen.

Voor verdere inlichtingen en inschrijving:

OTRABANDAZIJDE:

**St. Gerardus Cursus (tel 3073 en 1176**

tegenover de markt van Otrabanda.

PUNDAZIJE: A. VAN DER LOOS (Oranjetraat 151)

N.B. Alle cursisten hebben vrije toegang tot de maandelijkse culturele filmavonden op de cursus.

Always milder

Better tasting

Cooler Smoking

Always

Buy

Chesterfield





## 530 Tom Poes en de zeebodem schat



— Ja, zei Tom Poes. Ik weet hier op een van de eilandjes in de buurt een schat, en ik was op weg om die te gaan opgraven. Maar toen zag ik uw huis hier staan en toen dacht ik, dat u mij misschien wel zou willen helpen om die in handen te krijgen.

— Zeker, zeker, ventje! zei Hocus Pas. Ik wil je graag helpen! Had dat maar direct gezegd, och, och, wat spijt het me, dat ik zo on aardig tegen je was! Maar ik wil toch voor alle zekerheid even

kijken of je niet jukt. Hier heb ik een boek, waar alle schatten van de aarde in genoemd zijn .... es even kijken .... Hier in de buurt zeg je ....? Aha! Hehehe! Hier heb ik het al! „Tril-Archipel, Bommelschat .... vindplaats onbekend!“ Juist, juist! En jij beweert, dat je die Bommelschat kunt vinden? — Ja! zei Tom Poes. Als u maakt, dat ik me weer kan bewegen, zal ik u er brengen en dan kunnen we samen de schat verdelen!

## Rondom de Interimregeling

(Van een medewerker).

Onze interimregeling, sinds October 1948 reeds onderwerp van discussie, is in een nieuwe fase van felle belangstelling getreden.

De komst van de vertegenwoordiger, de heer Gorsira, opende de sluis tot vele nieuwe geruchten en de geheime vergaderingen van de Staten waren zo geheim, dat ieder er het zijne van wist. Er komt een Eerste Kamer en de Regering wil toch nog eens trachten om de „acht-acht“ fout te herstellen door een verschuiving naar de Eerste Kamer, waarin dan Curaçao en Aruba ieder 5 zetels zouden hebben, doch de Tweede Kamer zou naar evenredigheid gekozen worden.

In een K.V.P. vergadering vroeg men dan ook zeer democratisch om publieke behandeling van deze materie. Er ging een telegram van de K.V.P. naar prof. Romme en werkelijk, er kwam een openbare behandeling met het trisatie gevolg, dat men niets verder kwam en ook niemand van Curaçao niet voor eigen eiland opkwam.

Een lawne van stukken, ingezonden artikelen en nieuwe caricaturen is gevolgd. Velen spraken over de nu noodzakelijke volkomen afscheiding, doch gelukkig was er ook een geluid, dat sprak van „afscheidingsramp“. Een ramp, daar wij nu twee dure staatjes gaan oprichten.

Tussen al dit rumoer door kwam het bericht, dat medio 1950 de R.T.C. hervat zal worden, (3 Nov. 1948 kregen wij het bericht, dat de R.T.C. medio 1:49 hervat zou worden).

De Eerste Kamer behandelde de Surinaamse interimregeling en wij zien weer duidelijk de mentaliteit: „men moet het zelf maar weten daar aan de overzij“, doch de „Amigoe“ sprak terecht van een fout, die men in Nederland dient te herstellen, doelend op de „acht-acht“ kwestie.

De suppl. begroting 1949 vraagt geld voor verkiezingen, doch vindt het niet nodig te vertellen voor welke verkiezingen.

Het voorlopig verslag op die suppl. begroting is interessant, daar men zich daarin afvraagt wat nu wel de taak is van het C.A.B. Het blijkt, dus dat men zelfs nog steeds niet accoord gaat met de staatsregeling van 25 Mei 1948, welke regeling ons dat instituut schonk.

Dit verslag spreekt ook van de onparlementaire behandeling van de I.R.

Nederland ziet toch wel in, dat er een vreemde figuur is geschapen, anders ging men niet ná het advies van de Staten nog eens een nieuw voorstel doen, om als nog de Staten te bewegen van inzicht te veranderen. Dit is

reeds een halve bekentenis, dat men verkeerd deed.

„Vrij Nederland“ wees er op, dat het oud minister Sassen was, die het ontwerp grondwet van de redactie commissie van de hand wees.

„Oost en West“ wijst er op dat kranten als „de Maasbode“ niet te optimistisch dienen te zijn en wijst daarbij op de kritiek van „Curaçao“ op de verschillende rapporten van de Staten.

De Dem. Partij zondt ook een protest naar de minister. De commissie van 13 April, ingesteld ter bestudering van de administratieve afscheiding kwam klaar en vooral de erkenning van ongelijke bijdrage en ongelijke verhouding tussen Aruba en Curaçao zou het onrechtvaardige van de „acht-acht“ verhouding nog beter doen uitkomen.

Te veel ziet men de verhouding tussen Aruba en Curaçao alleen als onrechtvaardig, ook de verhouding tot de andere eilanden heeft geen reële basis.

De Eerste Kamer vroeg ook weer om spoedige afwerking van de verhouding van de Nederlandse Antillen t.o.z. van het Koninkrijk en de Unie, iets waar niemand zich hier nog druk om maakt. Wij zijn nog volop bezig met de I.R. en denken nog niet over wat daarna nog te regelen is.

Het blad „De Democraat“ kwam met de schuchtere bekentenis, dat de Democraten niet allen en altijd afwijzend hadden gestaan tegenover de „acht-acht“ verhouding, maar men is bekeerd en poneerde tegelijk de nieuwe stelling dat alleen Curaçao zowel financieel als ook technisch klaar is om op eigen benen te staan. Wij zijn benieuwd te vernemen of de 13-April-commissie er ook zo over denkt.

Op de kaderdag van de K.V.P. werd de geschiedenis van de „acht-acht“ verhouding ook uit de doeken gedaan.

Als werkelijk in Juli 1950 een R.T.C. gehouden wordt is het dan nog wel nodig om voor een paar maanden een interim, een voorlopige regeling te maken? Men maakt geen staatsregelingen voor een paar maanden.

De K.V.P. in de „acht-acht“ kwestie zeer actief, verspreide de rede van de heer Debrat in de Staten over deze kwestie gehouden bij duizenden in het Papiaments, terwijl men een grote protest vergadering in het Stadion belegde. Een vergadering in grote stijl, met 3000 personen. Er zijn welsprekende redevoeringen er zijn lijsten om voetballers uit het lftal te zetten, er vliegen telegrammen naar den Haag ...

Nu wij vernemen, dat de regering van zins is om in de maand Januari de ontwerpen over de

verhouding in het „nieuwe“ koninkrijk aan te bieden, kon het toch heus wel eens zijn, dat we geen interimregeling nodig hebben, doch een definitieve. Een reden te meer, om kritiek te laten horen welke doorklinkt tot in het diepste binnenste van het Binnenhof.



Van de C.P.I.M. ontvingen wij een prachtig in kleuren uitgevoerde kalender over de schepen, naar wier namen tal van tankers genoemd zijn. Bovendien een eveneens in kleuren uitgevoerde veiligheids kalender. De voorplaat vooral is suggestief. De kunstfotograaf Fischer verzorgde voor de kalender van „De Curaçao Courant“ de illustratie. En dan kunnen wij in een woord zeggen, dat het „af“ is. Goed geslaagd zijn wel het oude Riffort, Caracasbaai, de pita plant en het Curaçaoe landhuis.

Van de vertegenwoordiger van de „Quaker Oats“ ontvingen wij een maandkalender en een zeer nuttig geschenk in de vorm van een „Eversharp“ vulpotlood.

Aan onze milde gevers en relaties hartelijk dank en veel voorspoed in het komende jaar.

CON SORDINO, GEDICHTEN  
VAN CH. CORSEN

Groeit er geen gras meer op  
mijn schedel?  
Of is mijn bloedig vlees te

rauw,  
Voor deze kaalgenekte gieren?

Deze verzuchting kunnen wij ons voorstellen in de mond van een op de politieke acht-acht baan duizelig geworden politicus of in die van een Dolende tegen landhuizen vechtende Cultuur-kurassier, maar aan het begin van een verzenbundel?

En inderdaad, bange vermoedens worden waarheid, wanneer wij klagelijk ja „schurftig“ horen schreien, liefst nog op knekelzwangerige velden en de door de dichter gebruikte bevoording „krassig krijsen“ wordt haast de door ons gezocht te term voor dit maaksel in surrealistische stijl, wanneer daar niet af en toe enkele zinnestjes zijn, die een nog in diepte verzonken dichterschap verraden, een dichterschap, dat waarschijnlijk tot meer in staat zou zijn dan deze gewilde bizarheid. „Ik tast nu hopeloos in het

duister —  
ik zoek een weg de morgen —  
toe —

Maar ik hoor alleen het nat  
geluister....“

Wij zullen ons verder bepalen tot een verzoek aan Charles Corsen. Kom eens voor de dag met bijv. zuiver impressionisme, maak je los van dat gewilde onwerkelijk doen en schenk Curaçao een ware verzenstoet, waarin wij iets van zijn eigenaardige schoonheid terugvinden om het in de ziel te behouden. Loop de stoep eens af, recht in een Curaçaoe maannacht, maar vermijd de knekelvelden, die voor jouw poezie even fataal gevaar vormen als een mijnenveld voor een soldaat.

SURINAME

Wanneer wij de N.V. Uitgeverij W. van Hoeve (den Haag) noemen, dan brengen wij deze naam in verband met de West,

ingezonden  
buiten verantwoordelijkheid der Redactie

## De K.V.P. en de 8 - 8

Het schijnt, dat men zich op Aruba druk maakt over het feit, dat de K.V.P. een christelijke partij, tegen de acht-acht strijd en o.a. een Protestvergadering gehouden heeft.

Schrijver had liever gehad, dat een partij, die gegrondvest is op de Christelijke beginselen en wier beginselen op Curaçao nog maar weinig aanhang vinden, politieke successen kon boeken door haar propaganda voor de doorvoering van de Christelijke beginselen op het staatkundig leven.

Volgens hem buit de K.V.P. deze acht-acht quaestie nu uit om via deze actie binnen te halen, wat haar in de beginselstrijd tijdens de verkiezingen ontgaan is. Tot zover de schrijver van het Arubaanse artikel over de acht-acht.

Heeft de K.V.P., de partij gegrondvest op christelijke beginselen, die voor de rechtvaardigheid behoort te strijden, juist niet de plicht om te wijzen op een onrechtvaardige zaak zoals de acht-acht-quaestie, een onrecht Curaçao aangedaan?

Is juist niet de K.V.P., de principiële partij, die vanaf haar oprichting, tegen de acht-acht geageerd heeft, de aangewezen partij om nu, nu de acht-acht-quaestie actueel is, de strijd door te zetten?

De K.V.P. strijdende voor rechtvaardigheid, heeft altijd, reeds bij het begin, gewezen op het onrecht Curaçao aangedaan, om met een kiezerstal van 36.000 evenveel vertegenwoordigers te kiezen als Aruba met een kiezerstal van 12.000.

Vanaf October 1948, ruim een jaar geleden, zijn er sprekers gestaan, die voor de K.V.P.-microfoon heftig geprotesteerd hebben tegen de acht-acht, maar voren brengende de onrechtvaardigheid, die daarin schuilt. Toen bij gebrek aan cijfers van het aantal kiesgerechtigden, baseerde men zich op het aantal inwoners der beide eilanden.

Vanaf October verleden jaar is er bijna geen vergadering voorbij gegaan, waarop de acht-acht-quaestie niet werd aangevoerd.

want deze uitgeverij, heeft zich herhaaldelijk onderscheiden met tal van werken, die in alle opzichten een goede documentatie vormen voor diegenen, die iets meer willen weten over deze gebieden. Thans is verschenen bij deze firma „Suriname“, een fotoreportage van land en volk door de bekende fotograaf Willem v.d. Poll.

Suriname dus gezien door het oog van de camera, bediend door een eerste klas vakman. Het is verbazend hoe het oog van de camera, beter het oog van W. v.d. Poll op een geheel eigen suggestieve en tevens uiterst artistieke wijze land en volk op de gevoelige plaats vastlegde.

Hij is de rivieren opgegaan, heeft de nederzettingen der Indianen bezocht en was de gast bij de diverse negerhoofden in de machtige stille oerwouden van dat schone stuk land, Suriname geheten. Maakte interieuren van woningen van Hindoestaanse landarbeiders, bezocht de bauxitiemijnen, legde officiële plechtigheden vast, trok hier en daar naar toe, zag en drukte af.

Hoe uit de werkelijkheid is niet gegrepen de dromerige arbeider, zittend op de „logge“, de twee-wielige ossenkar? Het drukke marktafereelte in Paramaribo, het prachtige gouvernementspaleis, Fort Zeelandia, maar ook alle andere districten werden in deze keurverzameling van foto's en panorama's vastgelegd.

Voorts is opgenomen in dit interessante werk een luchtige reisreportage van de hand van de auteur, die op populaire wijze verhaalt van folklore, levenswijze der diverse bevolkingsgroepen, dansfeesten en wat dies al meer zij, terwijl de lezer ook een duidelijk beeld heeft van alles wat daar aan sociaal werk ver-

Persoonlijk heb ik zelf geen enkele gelegenheid voorbij laten gaan om op vergaderingen hier, tegen te protesteren.

Als Curaçaoe acht ik het mijn plicht om voor de Curaçaoe belangen op te komen en tegen de verdrukking van het eiland Curaçao te strijden.

Schrijver is blijkbaar wel slecht op de hoogte van het doen en laten van de K.V.P. Als de geachte schrijver van bedoeld artikel zich de moeite getroost had, bij Curaçaoënaars hier te informeren naar het standpunt van de K.V.P. ten opzichte van de 8—8, vanaf het begin, had iedere Curaçaoënaar hem hierover kunnen inlichten. De K.V.P. heeft nl. haar standpunt in deze nooit onder stoelen of banken gestoken, noch gewijzigd.

Kan men dan nu de K.V.P. verwijten deze acht-acht quaestie uit te buiten, om er propaganda uit te slaan, om een politiek succesje?

Had de K.V.P. na ruim één jaar strijd tegen de acht-acht te hebben gevoerd, zich nu teruggetrokken en niet geprotesteerd, dan had men de K.V.P. kunnen verwijten in haar plichten tegenover land en volk tekort te zijn geschoten.

Als Katholieke Partij voor een rechtvaardige zaak strijdende, heeft de K.V.P. in het geheel niet getornd aan de christelijke beginselen, waarop zij gegrondvest is.

Ik wil eindigen met de geachte schrijver te bedanken voor zijn wens, dat de K.V.P. politieke successen zal boeken door haar propaganda voor de doorvoering van de christelijke beginselen op het staatkundig leven, wat ook mijn hartewens is.

A. M. R. Rigaud.

Naschrift:

Kerst en Nieuwjaarsdrukte, vergezeld van begrotings debatten welke ruim 17½ uur in beslag namen, hebben ons niet in de gelegenheid gesteld dit stuk, behandelende de 8—8 kwestie eerder te publiceren. Bedoeld stuk, hoewel later dus geplaatst, verliest evenwel niets van haar actuele betekenis.

richt wordt (of nog verricht moet worden).

Inderdaad, zijn prachtige foto's geven dit unieke werk over Suriname de waarde van een historisch land- en volken kundig document. Ongetwijfeld zal men dit boek dikwijls ter hand nemen om van de foto's te genieten. Voor de komende feestdagen een waardevol geschenk. Vol verwachting zien wij uit naar het bij de zelfde uitgeverij, in voorbereiding zijnde



AFSCHEID VAN DE HEER  
J. R. DE WIT.

Op 29 December nam de Hoofdopzichter van de Veterinaire Dienst, de heer J. R. de Wit in de slachthal van het abattoir te Oranjestad afscheid van de Dienst. Een groot aantal ambtenaren, personeelsleden, vrienden en kennissen waren aanwezig en verschillende sprekers voerden het woord en zwaaiden de scheidende functionaris lof toe voor al het werk dat hij voor de opbouw en de uitbreiding van de Dienst heeft gedaan. Toen de Heer de Wit in 1932 bij de Veterinaire Dienst kwam stond alles nog in de kinderschoenen, thans is ze uitgegroeid tot een modern bedrijf.

Onder de aanwezigen bevonden zich de Gezaghebber a.i., de heer H. A. Hesslering en de Gouvernements Veearts uit Curaçao, dr. J. W. M. Diemont. Beiden spraken hem toe. Er heerste steeds een prettige samenwerking wat niet in het minst te danken is geweest aan het openhartig karakter van de heer de Wit en de gaven goed te kunnen omgaan met de bevolking. Ook als veearts heeft de heer de Wit zijn sporen verdiend, vele eigenaren van kleine

huisdieren kunnen daarvan getuigen.

Namens de ambtenaren en de groep slagers bood de Gezaghebber de heer de Wit een projectie-apparaat en een filmtostel aan, een cadeau dat het meest geschikt leek, omdat de heer en mevrouw de Wit van plan zijn een reis te maken.

De andere sprekers waren de heer Harry Arends namens het personeel, de heer A. Priem namens de slagers, waarna de heer de Wit bewogen dankte voor de hem toegezwaide lof, die volgens hem echter gedeeld moest worden met de voormalige veearts, dr. F. A. Sardeman, waarna de heer de Wit veel van het bereikte resultaat dankte. Hij dankte voorts verschillende collega's van andere Diensten voor de steeds ondervonden hulp en samenwerking en hij hoopte na een jaar weer op Aruba terug te komen om zich verder aan de landbouw te wijden.

HEER JOS A. VAN DER  
SCHOOT TREEDT IN HET  
HUWELIJK.

28 December 1949 was een grote dag voor onze correspondent in Oranjestad, die des avonds om 7 uur in de St. Franciscuskerk door pastoor Th. Bartel O.P. in de echt werd verbonden met Mej. Susanna M. Arends. Na de inzegening volgde een grootse receptie ten huize van de bruid in Huize „Mira Flores“ aan de Concessielaan te Oranjestad, waar zeer vele familieleden, vrienden en kennissen het jonge paar kwamen gelukwensen.

In de zaal van het huis stond het bruidspaar te midden van een schat van bloemen opgesteld onder een grote witte bruidsklok. De bruid droeg een bruidsjapon van crêpe georgette met een lan-

gesleep van tulle. Wij bewonderden de talrijke fraaie bloemen en de prachtige geschenken.

Naar wij van de bruidegom vernamen ontving hij in zijn functies van consul der ANW en consul der K.N.V.B. onder tientallen telegrammen een van het hoofdbestuur van de ANW te Den Haag en van de heer K. rel Lotsy. Voorzitter van de K.N.V.B. De heer W. J. Fische Hoofddirecteur van de Verzekerings Mij. „Eerste Nederlands“ en „Nieuwe Eerste Nederlands“ hooft zijn agent te Ostad enke geschenken aan, waaronder een onder couvert. Als een bijzonder verrassing gold bij het binnenkomen van het jonge paar gelukwensen uitgesproken door familieleden van de bruidegom in Nederland en opgenomen op een grammofoonplaat.

Nog tot laat in de avond bleven de bezoekers in het gastvrij huis van de familie Arends.

Het is ons een eer en een genoegen onze correspondent te Ostad van af deze plaats hartelijk geluk te wensen met de grote stap, die hij ondernomen heeft wij wensen hem en zijn jong bruid alle mogelijke voorspoed op hun verdere levensweg toe.

ISRAELITISCHE REGERING  
WEIGERT JERUSALEM TE  
VERLATEN.

Lake Success — De regering van Israël heeft in een brief aan de Arustschapsraad medegedeeld dat zij weigert het parlement en de ministeries die onlangs in Jeruzalem zijn ondergebracht, uit deze stad terug te trekken. De mededeling is bedoeld als antwoord op de resolutie van de Trustschapsraad, waarbij tegen de vestiging van Israëlische regeringsinstanties te Jeruzalem geprotesteerd werd.

## Laat 1950 voor U voorspoedig zijn

en begint NU met de studie  
AANVANG NIEUWE CURSUSSEN

TYPEN	VANAF	2 Jan. dagelijks
HOLLANDS STENO		9 Jan.
ENGELS STENO		9 Jan.
ENGELSE HANDELS CORRESPONDENTIE		5 Jan.
(elementair en Praktijkex.)		
ENGELS		9 Jan.
SPAANS		11 Jan.
BOEKHOUDEN		11 Jan.
TOEZICHT OP HUISWERK	vanaf	2 Jan.
BIJLESSEN IN ALLE SCHOOLVAKKEN	vanaf	2 Jan. dagelijks
AVONDSCHOOL		16 Jan.

Gelegenheid tot inschrijving dagelijks op de

St. Gerardus Cursus (tel 3673 en 1176)

tegenover de markt van Otrabanda  
en bij A. van der Loos ORANJESTRAAT 151  
N.B. Alle cursisten hebben vrije toegang tot de maandelijkse culturele filmavonden op de cursus.



PROBEERT DE SENSATIONELE  
SHAMPOO PRELL

Werkelijk iets nieuws om het haar te wassen! Prell verwijdert roos bij het eerste wassen en verfraait het haar wonderlijk. Voor een „Complete“ haarwassing gebruikt shampoo Prell. Het actieve en overvloedige schuim van Prell dringt door tot de haarwortels en verdrijft tot de laatste schijn van roos en vuil, en verfraait dus het haar.



Prell, de creme shampoo die roos verwijdert

## Nieuws van de St. Gerardus Cursus (tel 3673 en 1176)

Tegen eind Januari zullen wij — naast de lessen in het Hoofdgebouw in Otrabanda — ook aanvangen met onze lessen in het nieuwe cursusgebouw in de PENSTRAAT. Gelegenheid tot inschrijving voor TYPEN, ENGELS- EN HOLLANDS STENO, TOEZICHT OP HUISWERK, BIJLESSEN IN ALLE SCHOOLVAKKEN EN voor de AVONDSCHOOL bij onderwijzer A. van der Loos Oranjestraat 151. N.B. Alle cursisten hebben vrije toegang tot de maandelijkse culturele filmavonden op de cursus.



## DE BOND ZONDER NAAM

## Slechts de vreedzamen maken een vrede mogelijk

Niet veel, misschien niets. Want zij die de oorlog aansteken zijn niet in de zaal; en zelfs als ze in de zaal waren, zouden zij de oorlog nog niet kunnen tegenhouden; want de aanstoker van de oorlog is niet een mens, is niet een koning, een vorst, een minister, een aanstoker van de oorlog is een mentaliteit, b.v. geldzucht, overdreven nationalisme, chauvinisme, landhonger.

De mensen, die uiteindelijk soldaten de oorlog insturen, de oorlog verklaren, hebben dat alles kunnen doen, omdat de mentaliteit van de bevolkingen zich passief hield, of oorlogszuchtig was, het in ieder geval de man mogelijk maakt zijn plannen door te voeren.

Wat is er m.a.w. gebeurd in die vergadering: de leden van de vredesbeweging meenden, dat ze er van af waren met contributie te betalen, de vergaderingen te bezoeken en gaven als het ware aan het bestuur de opdracht in hun naam er voor te zorgen, dat er vrede komt in de wereld, zoals ze aan het bestuur de opdracht verstrekken aan een jubilerende zustersvereniging een krans te sturen. Maar met het aanhoren van redevoeringen, contributie-betalen, kranten drukken, wordt geen vrede gemaakt, geen mentaliteit veranderd.

Het bestuur van 6 of 10 mensen kan er niets voor doen.

Het is duidelijk, dat men hier roept in de ruimte; dat men hier in de lucht schiet. Het is niet veel meer dan een gebaar.

Wanneer zou een vredesbeweging iets uithalen? Als zij werkelijk wist te bereiken, dat de bevolkingen van alle landen open oor en open oog hadden voor elanders behoeften en noden, met het vaste besluit ieder te geven, wat ieder toekomt en zo met geven en nemen de moeilijkheden op te lossen. Maar zo lang een volk denkt: „als ik nu maar eerst binnen ben, dan zullen we wel eens kijken of er nog wat voor een ander overblijft: „of: „wij moeten zo veel hebben, en het komt er niet op aan of een ander volk te kort komt” — zolang is er van open oor en open oog niets te merken. Duidelijk is hieruit dit geworden: dat de vredesbeweging de mentaliteit van een volk moet benaderen. Maar die bereikt men niet door in een vergadering te gaan zitten en contributie te betalen en naar huis te gaan.

Wan men heeft hier niets anders gedaan dan wat wierook gezwaaide naar het begrip: Vrede. Men is warm gelopen voor een abstracte idee „Vrede” ook misschien werkelijkheid zou worden. Men verwacht, onuitgesproken, dat de idee van de vredes-

bond, door het bijwonen van de vergaderingen, op een of andere mysterieuze ongekende manier, waarin men zich maar liever niet verdiept, volkeren van andere landen er toe zal brengen geen oorlog te voeren, terwijl men zelf naar huis gaat met de gedachte dat men door het abonnement op het vredesblad en door het lidmaatschap als fatsoenlijk wereldburger voor de wereldvrede het hoogste deed, wat er bij mogelijkheid te doen viel, m.a.w. met de beste bedoelingen heeft men zich eigenlijk op de gemakkelijkste manier van de zaak afge maakt door te zeggen: „De vrede is goed; er moet vrede komen”.

Men had iets moeten doen, waardoor die prachtige vrede werkelijkheid kon worden, n.l. door eerst zelf een vreedzaam mens te zijn, en daardoor zijn omgeving vreedzaam te maken; en wanneer dit op grotere schaal

gebeurd was, zouden op grotere schaal grotere omgevingen vreedzaam zijn gaan denken, tot de redelijke overtuiging komend, dat men van beide kanten moest geven en nemen, chauvinisme uithannen, etc. etc.

Men heeft er een verenigingsleuze van gemaakt. Men liep heet voor de leuze, voor het woord, en ook wel voor de werkelijkheid, maar wat men er voor deed was een formaliteit. Het was luisteren, schrijven, zeggen dat het anders moest worden, maar het was niet: doen. Men verwachtte dat anderen het zouden doen.

Als al de leden van de honderden vredesbewegingen niet alleen vredelievend, maar ook vrede-makend waren, onthecht aan het geld, patriotisch zonder chauvinistisch te zijn, zou de oorlog al lang uitgebannen zijn. Maar de wereld bestaat uit mensen; en evenzo de verschillende volkeren. De eisen, die een regering naar buiten stelt met betrekking tot de eigen belangen worden gesanctionneerd door de inwoners.

(Uit de lezing van van J. Dieming —9).

## VAN DE BOEKENPLANK

## Hernieuwde kennismaking

Als men een goede vriend heeft gehad en men het geluk heeft, die vriend na jaren weer te ontmoeten, is men verheugd. Zo is het met ons gegaan.

Wij lazzen vroeger met enthousiasme de gedichten van Marnix Gijsen, wij konden vele gedichten uit zijn bundel „Het-Huis” uit ons hoofd.

Zijn „Loflitanie op St. Franciscus” vonden wij gewild en te druk, maar de bundel „Het Huis”, met de gedichten over een oom, met de gedichten over zijn vader, verzen met dat soort van beelden, zoals wij zelden hoorden”, dat was een waar kunstwerk. En nu komt de hernieuwde kennismaking. O wat een desillusie.

Ons viel in handen een roman „Telemachus in het dorp” (1948). Wij zagen zijn naam en wij grepen er naar, doch wat lazzen wij. Een zure kleinburgerlijke belevenis vol gemenigheid en lelijke kamerzonden. Niets van dat mooie, dat treffende; alles is eigenlijk zo verschrikkelijk onbegrijpelijk in dit boek. De kritiek is zo scherp oneerlijk, zo geponeerd kleinerend voor het gewone leven in een klein dorp in Vlaanderen. Dat leven in Vlaanderen zien wij liever vrolijk als bij Timmermans en Ernst Claes. Misschien is dat overdreven onnatuurlijk. Maar dit dorpje van Marnix Gijsen, dat was een hernieuwde kennismaking, die tegevallen is.

Albert Helman schreef een overzicht over de Vlaamse Letterkunde in: Panaroma der Nederlandse Letteren (1948) „en daar heet het over Marnix Gijsen”. Vermoedelijk vernieuwt hij, Marnix Gijsen, zichzelf. „Die profetie is uitgekomen, doch welk een vernieuwing!”

Het boek werkt bijna verbitterend, om de onnodige spot om kleine dingen, die verschrikkelijk worden uitgemeten. Waarom zulk een litanie van dorpse onbenullige figuren ten toon gesteld?

Hijzelf, de figuur Telemachus, is een zielig onbelangrijk persoonkje ondanks alle naar boven steekje, een mannetje, dat het leven nu helemaal niet aan kan.

En dan laat hij het eerst voorstellen, alsof dat ventje Telemachus niet van de stad houdt „in de natuur voel ik mij onhandig, ongemakkelijk en overbodig” en wat zien wij? In het boek vlucht Telemachus telkens naar de natuur, de bossen, het dorp uit. En het boek eindigt met een loflied op de bossen, waar de varens groeien, de bomen ruisen en de beek klatert. Dat klopt niet en toont aan, dat alles in dit boek maar maakwerk is. Hoe jammer dat die hernieuwde kennis, zo slecht moest uitvallen.

Men heeft alreeds harde woorden geschreven tegen Gijsen en men sprak van „Voltaireaanse spot”. Dat is geloven wij té erg, zo diep gaat het niet en dit boek zal ook wel spoedig vergeten zijn, daar kunnen wij wel van op

aan. Er zullen er zijn, die wat willen gnuiven in al dat zielig zondigen. Telemachus met zijn oomes bracht teleurstelling. De man levend ver van België, heeft alles té klein gezien. Ach, was er dan toch maar een mooie figuur in dat dorp van Telemachus, doch dat mocht zeker niet.

Het is gewoon belachelijk nu en dan, hij krijgt medelijden met de zusters uit de kapel van het hospitaal van het dorp, want des morgens in de kapel hoort hij dat haar ingewanden rammelen van de honger.

Nee mijnheer Gijsen, stop maar, het is het drukinkt niet waard, het is teren op een oude naam. De geschiedenis zal later moeten schrijven: „gelijk het aanvankelijke talent van Kloos later mislukte, zo ook is het aanvankelijke talent van Gijsen later te loor gegaan in quasie psychologische romannetjes, te zuur om waar te zijn.”

Wij zijn nog niet over onze desillusie heen.

## AGENDA

**BIOSCOPIEN:**  
**WEST-END:** „The count of Monte Cristo” 19 en 21.15 uur.

**CINELANDIA:** „Prince of Foxes” 19 en 21 uur.

**ROXY:** „Under the tonto rim” 19 uur; „Look for the silver lining” 21 uur.

**APOTHEKEN:** De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: *Botica Juliana*, Julianaplein 6, tel. 2400 en *Botica del Pueblo*, Bredestr. 82, tel. 3718.

**WIT-GELE KRUIS:** De nacht dienst der verpleegsters wordt waargenomen door *Zuster Jutte*, L. B. Smithplein 5, tel. 3372.

**LUCHTPOSTSLUITING:** De luchtpostsluiting voor Nederland is tot Dinsdagmorgen 16.30 uur. (Op Hato tot 18.30 uur).

**OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:** Telegraafkantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor Handelskade 18; dagelijks van 0700—2400. Telegraafkantoor Curaçao — Hato: dagelijks van 0700 — 1900.

## CUROM.

**Maandag:** 18.30 Kinderuitzending; 18.50 Dinermuziek; 19.20 Uitzending in het Papiament; 19.35 Disconieuws; 20.00 Nieuws; 20.15 Comedy music; 20.30 Dutch Composers; 20.45 Men vraagt en wij draaien; 21.30 Actuele casuerie; 21.35 Gramophoonplatenprogramma; 21.55 Nieuws en sluiting.

**A.V.R.O.S. (19 meter).**

**Maandag:** 16.00 Reclameuitzending; 16.30 Voor de Jarigen; 17.15 Naar bed, zei Duimelot; 17.25 Pepsi Cola amuseert U;

## GRACE LINE

GEREGELDE SNELLE  
WEKELIJKSE DIENST  
VAN  
NEW YORK  
RECHTSTREEKS  
NAAR CURACAO.

Wekelijkse afvaarten iedere Vrijdag van New York naar CURACAO door gecombineerde passagiers en vrachtschepen.

## VOLGENDE AFVAARTEN:

Verwacht te Curaçao

SANTA ROSA	10 Jan.
SANTA PAULA	17 Jan.
SANTA ROSA	24 Jan.

**Vaarplan:** New York — CURACAO — La Guayra — Pto. Cabello — Cartagena — New York.

Wijzigingen voorbehouden.

S. E. L. MADURO & SONS, INC.  
Generale Agenten

## Notaris Felix E. J. Thijssen - Aruba

bericht hiermede op heden in bewaring te hebben overgenomen de Notarieele Archieven van zijn ambtsvoorganger

## wijlen Notaris F. W. de Beste

Kantooradres blijft onveranderd:

Nassaustraat 376,  
Tel. 1071

Kantooruren: 8-12 v.m. en 2-5 n.m.  
Oranjestad, 2 Januari 1950

17.40 Omroep advertenties; 18.00 R.A.O. uitzending; 18.35 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.05 U vraagt, de Avros draait; 19.20 Spaanse Les; 20.00 U vraagt; 20.15 Departement van Onderwijs spreekt; 20.30 Romeo & Juliet; 21.00 Nieuws en sluiting.

bricage zal geschieden in de vorm van rollen brede staalband die tot plaat geknipt worden of als zodanig worden afgeleverd. Tevens omvat de installatie een inrichting voor de vervaardiging van vertind blik in bladen. Dit geheel is ondergebracht in 3 grote fabriekscapexen waarin het staal verschillende afwerkingen ondergaat. Ten 2e zal een blokwalserij worden ingericht waarin zware stalen blokken die in de reeds bestaande fabrieken zijn gegoten, in gloeiende toestand tot plakken worden uitgewalst, die als grondstof dienen voor: 3. de breedbandwalserij waarin deze plakken zonder tussenverhitting tot een dunne stalen band worden uitgewalst van een breedte tot 1.20 M. 4e. De koudwalserij waarin de plaatband of de daaruit geknipte platen alle koude bewerkingen ondergaan, welke nodig zijn voor verschillende kwaliteiten, en waarin zich ook een vertinningsinstallatie bevindt. Er zal een nieuwe maatschappij worden opgericht de NV Breedband, waarvan het kapitaal voor het overgrote deel in handen komt van de Nederlandse Staat en voorts in die van de Hoogovens. De financiering geschiedt verder door leningen.

## EMMASTAD

## WACHTDIENSTEN.

## C.P.I.M.

Telegram Afdeling: 23 — 7.30 uur B. J. Lubbers, tel. 553.

Personeel Afdeling: L. A. Lemmens, Mauritslaan 4, tel. 417.

Materialen Afdeling: J. Nolte, Parkweg, 8, Jul. Dorp, tel. 720.

## C.S.M.

Rederij: P. J. Hesper, tel. 710.

Scheepscagentschap: 8 — 23 uur kantoor, tel. 458/551; 23 — 8

Scheepscagentschap: 8.00 — 23 A. Bloemink, tel. 288.

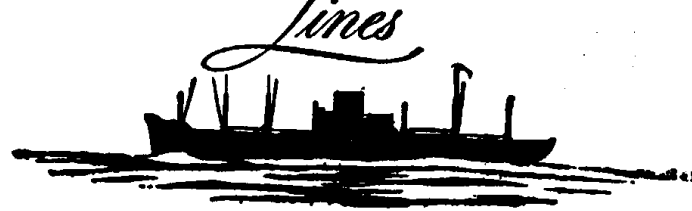
Dok Afdeling: A. van Hasselt, tel. 468.

## NEDERLAND

UITBREIDING  
HOOGOVENS

Amsterdam. — De Voorzitter van de directie van de Hoogovens, ir. A. H. Ingenhouz heeft op een persconferentie inzake de uitbreiding van de hoogovens verklaard dat het project in de eerste plaats omvat een complete installatie voor het vervaardigen van dunne stalen plaat en blik. De fa-

## MOORE-McCORMACK

MORMACLAND  
(Koelruimte)

Van		Naar
Vancouver	1/3	Curaçao
Seattle	1/4	Puerto Cabello
Portland	1/6	La Guaira
Oakland	1/9	Port of Spain
San Francisco	1/11	Rio de Janeiro
Los Angeles	1/15	Santos
Balboa		Montevideo
Cristobal		Buenos Aires
Cartagena		

MORMACDAWN  
(Koelruimte)

Van		Naar
Buenos Aires	12/27	Aruba 1/22
Montevideo	12/28	Cristobal 1/24
Paranagua	1/2	Los Angeles 2/1
Santos	1/8	San Francisco 2/4
Rio de Janeiro	1/9	Vancouver 2/13
		Seattle 2/15
		Portland 2/17

MORMACREY  
(Koelruimte)

Van		Naar
Vancouver	1/24	Curaçao
Seattle	1/25	Puerto Cabello
Portland	1/27	La Guaira
Oakland	1/30	Port of Spain
San Francisco	2/1	Rio de Janeiro
Los Angeles	2/5	Santos
Balboa		Montevideo
Cristobal		Buenos Aires
Cartagena		

Neemt vracht aan van de Pacific kust van de Ver. Staten en van de Oostkust van Zuid-Amerika.

## Agents

Curacao Trading Company, S.A.  
Tel. 1380.

Sub-Agents:  
ARUBA TRADING COMPANY  
Aruba, N.W.I.

## S.E.L. Maduro &amp; Sons, Inc.

OPGERICHT 1837  
REISBUREAU - SCHEEPSAGENTE  
AGENTE VOOR:

Grace Line, Inc.	—	Wekelijkse dienst van New York
Harrison Line	—	Veertiendaagse dienst van Liverpool
Alcoa s.s. Co. Inc.	—	Veertiendaagse dienst van New Orleans
Lamport & Holt Line	—	Maandelijks dienst van Buenos Aires & Montevideo
Swedish American Line	—	Maandelijks dienst van Montreal
Compafia Trasatlantica	—	Maandelijks dienst van Spanje
G.D.Y.N.I.A. American Line	—	Twee-Maandelijks dienst van Italië

The New Zealand Shipping Co. Ltd. — Shaw Savill & Albion Co. Ltd. — Port Line, Ltd. Blue Star Line Ltd. — Cunard White Star Line — Flota Mercante del Estado Argentino — Compafia Anónima Venezolana de Navegación — United States Lines American Export Lines, Inc. — American President Lines.

Hoofdvertegenwoordigster: Pan American World Airways  
Kantoor: De Ruyterplein 2  
Agente: K.L.M. — Tel 1200 (4 lijnen)

reed kunnen komen. De betekenis van een en ander voor de werkgelegenheid blijkt uit de mededeling dat het aantal werklieden met 2000 moet worden verhoogd.

EMIGRATIE NAAR  
SURINAME

's-Gravenhage — De Centrale Stichting voor Landbouw-Emigratie waarschuwt tegen onbeplande plannen tot emigratie naar Suriname. Men heeft hier het oog op een organisatie, die emigratie van een groep landbouwers naar het Saramaccadistrict in Suriname voorbereidt. Vernomen wordt, dat deze Stichting zeer speculatief moet

worden geacht, ook al, omdat aan deze groep de toegang tot Suriname zal worden geweigerd. De bestaande plannen schijnen in Nederland niet ernstig te worden genomen. De Centrale Stichting zegt in deze waarschuwing, dat zij ook bij emigratie naar Frankrijk en Brazilië personen als bemiddelaar hebben opgeworpen, die of ondeskundig zijn of wel hun eigen belang nastreven. Naar de mening van de Stichting is het voor niemand nodig zich in een emigratieavontuur te storten, aangezien in Nederland voldoende organisatie werk wordt verricht om in de noodzakelijke voorwaarden en waarborgen te voorzien.

Prettig  
Scheren

voor drie van  
de 4 mannen

Makkelijker scheren . . . . 81%  
Minder trekken . . . . . 76%  
Gladder huid . . . . . 71%  
Huid minder schrijnend . . 80%

## Dit is wat U moet doen:

1. Was Uw gezicht met zeep en water. Spoel af!
2. Was Uw gezicht opnieuw met zeep. Spoel niet af!
3. Wrijf de Palmolive Cream tegen de baard om het meeste voordeel te hebben van Palmolive Lather Shave Cream.
4. Scheer nu!

